



## GOVADAS

GOVADAS / GOVADAS

Eine experimentelle Montage von Bildern aus der Natur, durch die sich eine Sami fortbewegt, ist kombiniert mit Archivmaterial aus den 1940er-Jahren und Super8-Aufnahmen aus dem Jahr 2010, die samische Lebenswirklichkeit dokumentieren. Eine kinetische Meditation über Zeit, Erinnerung, Landschaft und die Brüche zwischen ihnen.

*An experimental montage of images of nature through which a Sami woman moves is combined with archival materials from the 1940s and Super 8 shots from 2010 that document the lived experience of the Sami. A kinetic meditation on time, memory, landscape, and the ruptures between them.*

Elina Oikari besuchte bis 2005 in Helsinki die Art School MAA. 2014 erwarb sie ihren MA als Dokumentarfilmregisseurin an der ELO Film School. Sie hat zehn Kurzfilme realisiert, ihre Videos und Installationen waren in internationalen Galerien zu sehen.

*Elina Oikari attended the MAA Art School in Helsinki until 2005 and received her MA in documentary filmmaking from the ELO Film School in 2014. She's made ten short films, and her videos and installations have been shown in galleries internationally.*

Finnland 2018, 9 Min., ohne Dialog

R: Elina Oikari B: Elina Oikari K: Elina Oikari P: Elina Oikari

2

Do 31.10.

22:15h  
CS1

## ZWEI KÖRPER AM STRAND

KAksi RUUMISTA RANNALLA / TWO BODIES ON A BEACH

Eine Frau erwacht am Strand, leichtbekleidet in eine Plastikfolie geschnürt. Sofort will sie sich an ihren Peinigern rächen: Kampf dem Patriarchat! Eine alte Frau möchte sie als Verbündete gewinnen, doch auf ihrem Feldzug treten Differenzen zutage . . . Thriller, Sci-Fi, Kriegsfilm: In abwechslungsreichen Genrekulissen zelebriert der Film einen Showdown der Generationen und Geschlechter.

*A woman awakes on the beach, lightly clad and tied up in plastic wrap. She immediately wants revenge on her tormentors. Fight the patriarchy! She wants to win over an old woman as an ally, yet their differences come to light during their campaign . . . Thriller, sci-fi, war film – the film celebrates a showdown between the sexes and the generations against varying genre backdrops.*

Anna Paavilainen, geb. 1983, wurde als Schauspielerin mit „The Good Son“ (2011) bekannt, ehe sie in Stockholm die Filmschule besuchte und Erfolge mit ihrem Stück „Play Rape“ feierte. Bei den NFL 2018 war sie im „Helsinki Mansplaining Massacre“ dabei.

*Anna Paavilainen, born in 1983, established herself as an actress in “The Good Son” (2011) before going to Stockholm Film School and having success with her show “Play Rape”. She also played the lead in “Helsinki Mansplaining Massacre” (NFL 2018).*

Finnland 2019, 20 Min., finn. OF, engl. UT

R: Anna Paavilainen B: Anna Paavilainen, Laura Birn K: Jarmo Kiuru D: Laura Birn (junge Frau), Rea Mauranen (alte Frau), Tommi Korpela (Astronaut), Lauri Majjala (Beobachter) P: Miisha Jaari, Mark Lwoff, Bufo Films F: aug&ohr medien

4

Sa 2.11.

22:15h  
CS1